

2. Í kerfinu skal leyfður áfrýjunarréttur á öllum deilumálum, sem rísa kunna út af því.

3. Í kerfinu má hafa ákvæði um missi réttinda, algeran eða tímabundinn, til eftirlauna, allra eða hluta þeirra, ef aðili hefur haft svik í frammi.

4. Útgerðarmenn og sjómenn, sem þátt taka í kostnaði við eftirlaunin, sem til greiðslu falla, skulu eiga rétt á að taka þátt í stjórn tryggingakerfisins fyrir milli-göngu fulltrúa sinna.

5. gr.

(Samhljóða 14. gr. í samþykkt nr. 68.)

6. gr.

1. (Samhljóða 1. mgr. 15. gr. í samþykkt nr. 68.)

2. Samþykktin öðlast gildi sex mánuðum eftir að fimm þeirra ríkja, sem hér eru talin, hafa látið skrásetja fullgildingar sínar: Argentína, Ástralía, Belgía, Bandaríki Ameríku, Brazílía, Chile, Danmörk, Finnland, Frakkland, Grikkland, Holland, Indland, Írland, Ítalía, Jugoslavía, Kanada, Kína, Noregur, Pólland, Portugal, Samein-
aða konungsríki Stóra-Bretlands og Norður-Írlands, Svíþjóð og Tyrkland, og skulu í hópi þeirra vera a. m. k. þrjú ríki, sem eigi hvert um sig að minnsta kosti milljón smálesta skipastól. Er þetta ákvæði sett hér til þess að auðvelda og flýta fyrir fullgildingu aðildarríkjanna á samþykkt þessari.

3. (Samhljóða 3. mgr. 15. gr. í samþykkt nr. 68.)

VII. Samþykkt (nr. 72) um orlof með launum fyrir farmenn.

1. gr.

1. Samþykkt þessi nær til allra vélknúinna hafskipa, sem stunda flutninga á mönnum eða munum í atvinnuskyni og skráð eru innan landsvæðis, er samþykkt þessi nær til, hvort sem þau eru í eigu hins opinbera eða einstaklinga.

2. Í landslögum eða reglugerðum skal það ákvarðað, hvaða skip beri að skoða sem hafskip.

3. Samþykkt þessi nær ekki til:

- tréskipa af frumstæðri gerð, svo sem „dhow“ og „junk“;
- skipa, sem stunda fiskveiðar eða störf nátengd þeim, selveiðar eða aðra hliðstæða atvinnu;
- skipa til siglinga í árósum.

4. Í landslögum og reglugerðum eða heildarsamningum má ákveða, að skip, minni en 200 brúttó rúmlestir, verði undanþegin ákvæðum samþykktar þessarar.

2. gr.

1. Samþykkt þessi nær til allra manna, sem stunda einhver störf um borð í skipi, nema:

- hafnsögumanna, sem ekki tilheyra skipshöfn;
- lækna, sem ekki tilheyra skipshöfn;
- hjúkrunarliðs, sem eingöngu fæst við hjúkrun, og spítalafólks, sem ekki tilheyrir skipshöfn;
- manna, sem eingöngu vinna fyrir eigin reikning eða taka laun sín aðeins í hluta af ágóða eða tekjum;
- manna, sem ekki fá laun fyrir störf sín eða fá aðeins málamyndalaun;
- manna, sem ráðnir eru til starfa um borð af öðrum vinnuveitanda en útgerðar-
manni, nema loftskammtamanna eða starfsmanna loftskammtafélaga;
- hafnarverkamanna, sem ferðast með skipinu, en tilheyra ekki skipshöfn;
- manna, sem ráðnir eru á hvalveiðaskip, fljótandi verksmiðjur eða á annan hátt til hvalveiða eða skyldra starfa, samkvæmt ákvæðum sérstaks heildarsamnings

um hvalveiðar eða svipaðs samnings um launakjör, vinnutíma og skilmála, en sjómannasamtök hafa gert;

- i. manna, sem vinna í höfn og eru ekki venjulega til sjós.
2. Hlutaðeigandi yfirvald má, að höfðu samráði við samtök útgerðarmanna og farmanna, sem hlut eiga að máli, undanþiggja skipstjóra, fyrstu stýrimenn og yfirvélstjóra samþykkt þessari, enda njóti þeir að landslögum eða reglugerðum eða samkvæmt heildarsamningum eigi lakari kjara hvað snertir árlegt orlof en þeirra sem í samþykkt þessari greinir.

3. gr.

1. Allir þeir, sem samþykkt þessi nær til, skulu eftir tólf mánaða samfelld starf eiga rétt á árlegu orlofi með launum, og skal orlof þetta vera:

- a. fyrir skipstjóra, yfirmenn og loftskeytamenn eigi skemmra en átján virkir dagar fyrir hvert starfsár;
- b. fyrir aðra skipverja eigi skemmra en tólf virkir daga fyrir hvert starfsár.

2. Þegar maður, sem hefur unnið samfelld a. m. k. í sex mánuði, lætur af því starfi, skal hann eiga rétt á orlofi í einn og hálfan dag fyrir hvern mánuð, sem hann hefur unnið, sé um skipstjóra, yfirmenn eða loftskeytamenn að ræða, en einum degi virkum, sé um aðra skipsmenn að ræða.

3. Nú er manni vikið úr starfi að ósekju, áður en hann hefur unnið í sex mánuð samfelld, og skal hann þá, er hann lætur af því starfi, eiga kröfu á einum og hálfum virkum frídegi fyrir hvern mánuð, er hann hefur unnið, sé um skipstjóra, yfirmenn eða loftskeytamenn að ræða, en einum degi virkum, sé um aðra skipsmenn að ræða.

4. Við útreikning á því, hvenær réttur til orlofs hefst, skal:

- a. telja störf utan samningsbundins starfstíma með samfelldum störfum;
- b. ekki telja, að stutt hlé á starfi komi í veg fyrir, að starfstíminn fyrir og eftir hléið teljist samfelldur, enda stafi það ekki af breytni eða yfirsjón starfsmannsins og fari ekki fram úr sex vikum á hverjum tólf mánuðum;
- c. ekki telja, að samfelld starf hafi slitnað, þótt skipt hafi verið um framkvæmdastjórn eða eigendur að skipi því eða skipum, sem viðkomandi hefur starfað við.

5. Ekki skal telja með orlofi með launum:

- a. almenna og venjulega frídaga;
- b. starfshlé vegna veikinda eða slysa.

6. Í landslögum eða reglugerðum eða heildarsamningum má kveða svo á, að árlegu orlofi samkvæmt samþykkt þessari megi skipta eða leggja megi eins árs orlof við orlof næsta árs.

7. Í landslögum, reglugerðum eða heildarsamningum má kveða svo á, að þegar alveg sérstaklega stendur á og nauðsynlegt er vegna starfsins, megi láta peninggreiðslu koma í stað árlegs orlofs samkvæmt samþykkt þessari, og skal hún þá eigi lægri en greiðsla sú, sem ráð er fyrir gert í 5. grein.

4. gr.

1. Þegar að því kemur að veita árlegt orlof, skal það veitt eftir gagnkvæmum samkomulagi við fyrstu hentugleika, eftir því sem störfin leyfa.

2. Engan má skylda til að taka árlegt orlof í höfn utan þess lands, er hann var ráðinn á skip, eða heimalands hans, nema hann sjálfur samþykki það. Að fullnægð um þessum skilyrðum skal veita orlofið í höfn, sem heimilt er samkvæmt landslögum eða reglugerðum eða heildarsamningi.

5. gr.

1. Allir, sem orlof taka samkvæmt 3. grein þessarar samþykktar, skulu fá venjuleg laun sín allan orlofstímann.

2. Með venjulegum launum, sem greiða ber samkvæmt fyrri málsgrein, skal telja hæfilega fæðispeninga, sem reikna skal á bann hátt, er ákveðið sé í landslögum.

6. gr.

Að undanteknum ákvæðum 7. liðs 3. greinar skulu allir samningar um afsal réttinda til orlofs með launum eða niðurfellingu þess réttar vera ógildir.

7. gr.

Maður, sem fer úr starfi eða er vikið úr starfi, áður en hann hefur tekið sér orlof það, sem hann á rétt til, skal hljóta laun þau, sem ráð er fyrir gert í 5. grein, fyrir hvern orlofsdag, er hann á inni.

8. gr.

Hvert það aðildarríki, sem fullgildir samþykkt þessa, skal sjá um, að ákvæðum hennar sé að fullu framfylgt.

9. gr.

Ekkert í samþykkt þessari skal hafa áhrif á nokkur lög, úrskurði, venjur eða samninga milli útgerðarmanna og farmanna, er tryggja betri kjör en ákveðin eru í samþykkt þessari.

10. gr.

1. Samþykkt þessari má veita gildi a) með lögum eða reglugerðum; b) með heildarsamningum milli útgerðarmanna og farmanna; eða c) með lögum eða reglugerðum og slíkum heildarsamningum í sameiningu. Ákvæði samþykktar þessarar skulu ná til allra skipa, sem skrásett eru innan aðildarríkis, er hefur fullgilt hana, og allra þeirra, er ráðnir eru á slík skip, nema öðruvísi sé kveðið á í henni sjálfri.

2. Ef einhverjum ákvæðum samþykktar þessarar hefur verið veitt gildi með heildarsamningi samkvæmt 1. málsgrein þessarar greinar, skal aðildarríki því, er sá samningur gildir innan, ekki bera skylda til að gera neinar ráðstafanir í sambandi við ákvæði 8. greinar, hvað sem ákvæðum hennar liður að því er tekur til þeirra atriða samþykktarinnar, sem upp í samninga hafa verið tekin.

3. Sérhvert aðildarríki, sem fullgildir þessa samþykkt, skal láta forstjóra Alþjóðavinnumálaskrifstofunnar í té upplýsingar um ráðstafanir þær, sem gerðar eru til að framfylgja henni, þar á meðal upplýsingar um alla heildarsamninga, þar sem ákvæði hennar eru tekin upp og í gildi eru, þegar aðildarríkið fullgildir samþykktina.

4. Sérhvert aðildarríki, sem fullgildir þessa samþykkt, er skuldbundið til að senda þrískipta sendinefnd til þátttöku í störfum hvernar þeirrar nefndar, er sett kann að vera á stofn til að rannsaka þær ráðstafanir, sem gerðar eru til að framfylgja þessari samþykkt og skipuð er fulltrúum ríkisstjórna og fulltrúum félaga útgerðarmanna og farmanna, svo og ráðgefandi fulltrúum frá Siglingamálanefnd Alþjóðavinnumálaskrifstofunnar.

5. Forstjórinn mun leggja fyrir umrædda nefnd yfirlit yfir upplýsingar þær, sem hann hefur fengið samkvæmt 3. málsgrein hér að framan.

6. Nefnd þessi skal athuga, hvort heildarsamningar þeir, sem henni eru tilkynntir, veiti ákvæðum samþykktarinnar fullt gildi. Sérhvert aðildarríki, sem fullgildir samþykktina, skuldbindur sig til að taka tillit til allra athugasemda og tilagna, sem nefndin kann að gera varðandi framkvæmd samþykktarinnar, svo og til að vekja athygli samtaka vinnuveitenda og verkamanna, sem aðilar eru að heildarsamningum þeim, sem um getur í 1. málsgrein, á öllum athugasemdum og tillögum fyrrgreindrar nefndar um, að hve miklu leyti slíkir samningar gefa ákvæðum samþykktarinnar gildi.

11. gr.

Að því er snertir 17. grein í Samþykkt um orlof með launum (fyrir sjómenn) 1936 skal þessi samþykkt skoðast sem endurskoðun á þeirra samþykkt.

12.—19. gr.

(Samhljóða 14.—21. gr. samþykktar nr. 68.)